Instrukcja układania

Podłogi laminowane 632 Hudson Bay Normal



06|2023

JOKA®
Natürlich schöne Räume

INKU

Instrukcja układania – podłogi laminowane 632 Hudson Bay Normal

Podłogi laminowane JOKA 632 Hudson Bay Normal oraz podłogi laminowane INKU 632 Hudson Bay Normal odpowiadają aktualnemu stanowi wiedzy technicznej. Aby uzyskać najlepsze rezultaty podczas układania podłogi oraz w celu otrzymania gwarancji należy przestrzegać następujących przepisów.

Przed przystąpieniem do układania podłogi należy w całości przeczytać niniejszą instrukcję.

Przygotowanie:

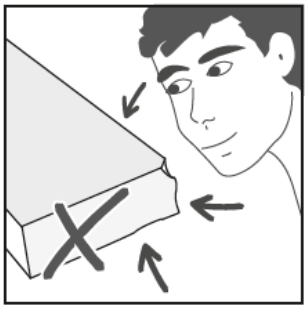
W odniesieniu do wilgotności resztkowej jastrychów obowiązują następujące wartości:

Jastrychy	Dopuszczalna wilgotność resztkowa w % CM bez systemu wodnego ogrzewania podłogowego	Dopuszczalna wilgotność resztkowa w % CM z systemem wodnego ogrzewania podłogowego
jastrych wapienno-siarczanowy i płynny jastrych wapienno-siarczanowy	≤ 0,5	≤ 0,3
jastrych cementowy	≤ 2,0	≤ 1,8

Przed każdym ułożeniem bezwzględnie konieczne jest dokonanie pomiaru metodą CM!

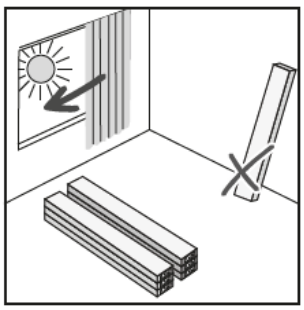
Kontrola towaru przed ułożeniem:

Przed przystąpieniem do układania podłogi należy skontrolować towar w świetle dziennym na obecność uszkodzeń materiału i szkód powstałych podczas transportu. W przypadku stwierdzenia wad podczas układania podłogi, należy natychmiast wstrzymać dalsze prace, tak aby towar mógł zostać poddany fachowej ocenie i ewentualnie wymieniony. Późniejsze reklamacje nie zostaną uznane.



Przechowywanie i aklimatyzacja:

Przed układaniem podłóg laminowanych 632 Hudson Bay Normal pozostawić paczki na co najmniej 48 godzin w pomieszczeniach, w których mają zostać ułożone, lub w sąsiednich pomieszczeniach o identycznym klimacie w celu aklimatyzacji materiału. Zamknięte pakiety należy składować w niewysokich stosach, zachowując również odstęp między stosami.



Poniższe warunki klimatyczne w pomieszczeniu należy zachować co najmniej na 48 godzin przed ułożeniem oraz przez kolejne 48 godzin po ułożeniu podłogi:

Z chwilą publikacji niniejszego wydania wszystkie poprzednie wydania tracą ważność! Przekazując powyższe informacje, pragniemy służyć Państwu radą w dobrej wierze i w oparciu o nasze próby, doświadczenia, przeprowadzone kontrole, zastosowane normy i zasady obowiązujące w branży. Warunki na miejscu montażu nie są znane i wymagają sprawdzenia przez fachowca, tak aby w razie potrzeby dostosować montaż do warunków.
W. & L. Jordan GmbH | Horst-Dieter-Jordan-Straße 7-10 | 34134 Kassel | Tel. 0 56 1 / 941 77 0 | Faks 0 56 1 / 941 77 930 | Info@joka.de | http://www.joka.de

temperatura podłoża	:	min. 15°C – maks. 25°C
temperatura w pomieszczeniu	:	min. 18°C – maks. 27°C
wilgotność powietrza w pomieszczeniu	:	od 40% do 65% wzgl. wilgotności powietrza



Odpowiedzialność za zachowanie warunków klimatycznych spoczywa na zleceniodawcy.

Plan układania:

Przed przystąpieniem do prac należy opracować plan układania. Należy przy tym zachować szczeliny dylatacyjne oraz geometrię pomieszczenia. Zasadniczo zaleca się, aby podłogę układać w kierunku wzdłużnym do głównego źródła światła. W razie potrzeby dostosować kierunek układania do warunków w pomieszczeniu. Wąskie i/lub długie pomieszczenia można optycznie powiększyć poprzez poprzeczne ułożenie paneli. W proces podejmowania decyzji warto włączyć zleceniodawcę. Jeżeli według obmiaru ostatni rząd paneli nie ma min. 5 cm szerokości, należy przyciąć pierwszy rząd paneli tak, aby pierwszy i ostatni rząd miały zbliżoną szerokość.

Podłoża:

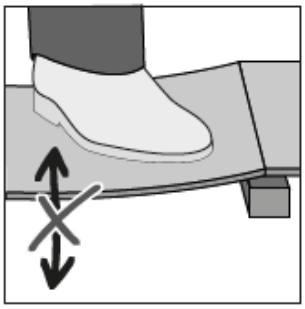
Podłoże musi być trwale suche, twarde, nośne i równe. Powierzchnia powinna być przeszlifowana i wolna od pyłu. W odniesieniu do układania podłóg laminowanych 632 Hudson Bay Normal zastosowanie mają obowiązujące normy i wytyczne krajowe, odniesienia techniczne oraz uznane zasady sztuki. W Niemczech należy przestrzegać w szczególności następujących wytycznych: m.in. norma DIN 18365 „Układanie okładzin podłogowych” oraz norma DIN 18202 „Tolerancje w budownictwie nadziemnym”.

Podłoża mineralne:

1. Podłoża mineralne muszą być twarde, trwale suche, dostatecznie nośne i wolne od pyłu, rozpuszczalników, farby, wosku, smaru i oleju.
2. Nowe podłoża mineralne muszą być dostatecznie suche i wstępnie przygotowane. Odpowiedzialność w tym zakresie spoczywa na osobie układającej podłogę! W przypadku powłok gruntujących, które ograniczają działanie wilgoci, wilgoć pozostaje dłużej w jastrychu i nie może wydostać się przez powierzchnię. Pozostała wilgoć zostanie wydalona w wyniku naturalnego procesu schnięcia przez strefy brzegowe, gdzie może wyrządzić szkody.
3. W przypadku układania podłogi pływającej należy wykorzystać podkład JK124+ z laminatem aluminiowym.
4. Dziury, pęknięcia i inne uszkodzenia należy przed ułożeniem wypełnić odpowiednimi materiałami.
5. Jastrychy grzewcze z wodnym ogrzewaniem podłogowym są przystosowane do maks. temperatury powierzchni 29°C.

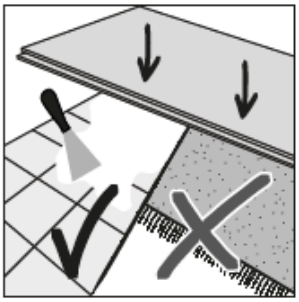
Z chwilą publikacji niniejszego wydania wszystkie poprzednie wydania tracą ważność! Przekazując powyższe informacje, pragniemy służyć Państwu radą w dobrej wierze i w oparciu o nasze próby, doświadczenia, przeprowadzone kontrole, zastosowane normy i zasady obowiązujące w branży. Warunki na miejscu montażu nie są znane i wymagają sprawdzenia przez fachowca, tak aby w razie potrzeby dostosować montaż do warunków.
W. & L. Jordan GmbH | Horst-Dieter-Jordan-Straße 7-10 | 34134 Kassel | Tel. 0 56 1 / 941 77 0 | Faks 0 56 1 / 941 77 930 | Info@joka.de | http://www.joka.de

Podłoża drewniane:



Wszystkie płyty drzewne i pilśniowe bez obróbki powierzchniowej nadają się do stosowania pod podłogami laminowanymi 632 Hudson Bay Normal, pod warunkiem, że są równe i pozbawione struktury (jak np. w przypadku sklejki lub płyt OSB). Najpierw należy trwale zamocować wszystkie luźne elementy. Aby zapobiec powstawaniu pleśni itp., puste przestrzenie pod konstrukcją muszą mieć zapewnioną dostateczną wentylację, a wilgotność drewna nie powinna przekraczać 10%. Ułożona powierzchnia nie może się uginać ani ulegać drganiom. W takim przypadku należy zrezygnować z paroizolacji. W tym przypadku zastosować podkład JK160.

Stare okładziny:



Podłogi laminowane 632 Hudson Bay Normal można układać na większości twardych okładzin. W przypadku płytek ceramicznych powinno się przed ułożeniem podłogi laminowanej 632 Hudson Bay Normal zastosować odpowiednią masę wyrównawczą lub szpachlową zgodnie z wytycznymi producenta w celu zniwelowania spoin. W razie potrzeby należy zwrócić się do dostawcy chemii budowlanej o rekomendację dla wykonawcy. Bezwzględnie konieczne jest również usunięcie okładzin tekstylnych i innych okładzin miękkich przed ułożeniem podłóg laminowanych 632 Hudson Bay Normal. W przypadku układania podłogi na istniejących okładzinach elastycznych nie może być stosowane ogrzewanie podłogowe. Stare okładziny podłogowe, które zostały ułożone metodą pływającą, należy zasadniczo usunąć.

Również w przypadku układania podłóg laminowanych 632 Hudson Bay Normal istotnym elementem pomyślnej instalacji jest prawidłowe przygotowanie podłoża. Nierówności podłoża mogą powodować niezadowalający efekt wizualny, a nawet prowadzić do powstania wyraźnie widocznych szczelin. Szczególną uwagę należy zwrócić na dopuszczalną wilgotność resztkową podłoża, jak również na przestrzeganie warunków klimatycznych w pomieszczeniu, ponieważ zawilgocenie okładziny podłogowej prowadzi z reguły do nieodwracalnych szkód.

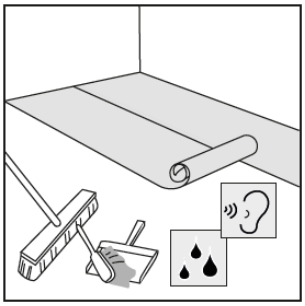
Układanie:

Przygotowanie podłoża:



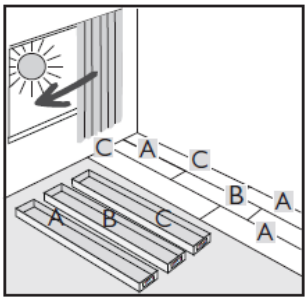
Skontrolować podłoże pod kątem nierówności. Nierówności większe niż 3 mm na metr muszą zostać zniwelowane przy użyciu odpowiedniej masy wyrównawczej. W przypadku niewykonania powyższych czynności może dojść m.in. do powstania szczelin, a z pewnością ucierpią na tym walory wizualne podłogi.

Z chwilą publikacji niniejszego wydania wszystkie poprzednie wydania tracą ważność! Przekazując powyższe informacje, pragniemy służyć Państwu radą w dobrej wierze i w oparciu o nasze próby, doświadczenia, przeprowadzone kontrole, zastosowane normy i zasady obowiązujące w branży. Warunki na miejscu montażu nie są znane i wymagają sprawdzenia przez fachowca, tak aby w razie potrzeby dostosować montaż do warunków.
W. & L. Jordan GmbH | Horst-Dieter-Jordan-Straße 7-10 | 34134 Kassel | Tel. 0 56 1 / 941 77 0 | Faks 0 56 1 / 941 77 930 | Info@joka.de | http://www.joka.de

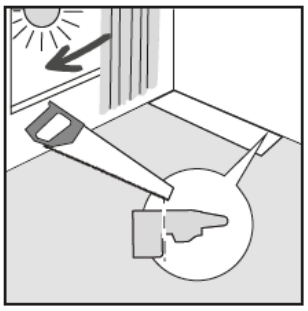


Najpierw ułożyć odpowiedni podkład. Zalecamy stosowanie naszego podkładu JK124+. Podkład ten łączy w sobie izolację akustyczną z ochroną przed wilgocią. W celu jeszcze lepszego zabezpieczenia przed wilgocią należy zakleić ewentualne połączenia czołowe przy użyciu aluminiowej taśmy klejącej JK119, zapewniając w ten sposób paroszczelną izolację. Strefa przyścienna również wymaga ochrony przed wilgocią i należy ją również zabezpieczyć aluminiową taśmą klejącą JK119. W tym celu taśmę aluminiową należy przykleić pod kątem prostym w taki sposób, aby taśma zachodziła ok. 3 cm na ścianę, natomiast reszta była ułożona na podkładzie. Następnie ułożyć okładzinę w tym samym kierunku co podkład.

W przypadku podłoży drewnianych należy zrezygnować z paroizolacji. Należy wówczas zastosować podkład JK160.



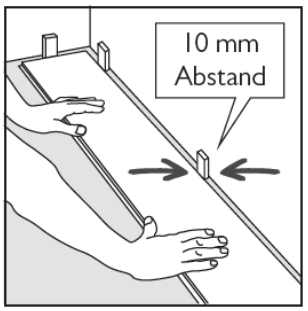
Aby zapewnić harmonijny wygląd, należy mieszać towar co najmniej z trzech paczek. Zwrócić uwagę, aby naturalny wygląd dekoru zapewnił harmonijny efekt wizualny. W przypadku zignorowania powyższych rad podłoga może niezbyt dobrze prezentować się pod względem optycznym.



Układanie podłogi należy rozpocząć zgodnie z planem układania w lewym rogu najdłuższej ściany pokoju.

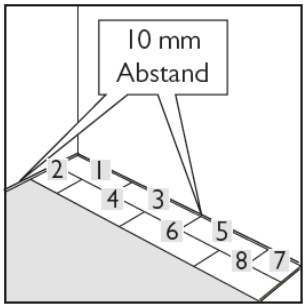
Podczas układania pierwszych rzędów zalecamy zachowanie wystarczającego odstępu od ścian (ok. 10–15 cm) jako wolną przestrzeń roboczą. Następnie prawidłowo ustawić dwa pierwsze ułożone rzędy względem ścian z zachowaniem odstępu od ściany (10 mm) i rozmieścić elementy dystansowe.

LUB



Już przy układaniu pierwszego rzędu paneli, a następnie od wszystkich pionowych elementów konstrukcyjnych (ściany, filary, rury grzewcze itp.) należy zachować 10 mm odstępu. Można to zrobić przy użyciu klinów dystansowych. Nieuwzględnienie powyższego zalecenia skutkuje naprężeniami konstrukcji. Prowadzi to do wybrzuszeń w okładzinie podłogowej, a w konsekwencji do jej zniszczenia.

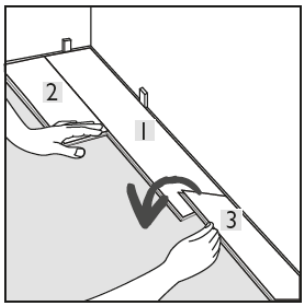
W celu dopasowania paneli zalecamy użycie odpowiedniej sztancy.



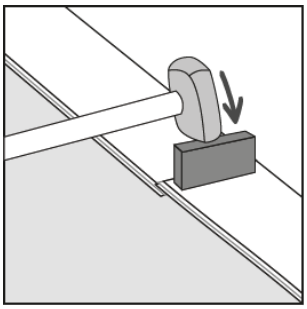
Dwa pierwsze rzędy należy ułożyć według schematu przedstawionego na rysunkach.
Pierwszy panel ułożyć w lewym rogu pokoju.
Drugi panel skrócić i włożyć od strony wzdłużnej. W tym celu umieścić pióro strony wzdłużnej od góry pod skosem we wpuście strony wzdłużnej 1. panelu i opuścić 2. panel, tak aby płasko przylegał.
Trzeci panel wcisnąć od strony czołowej w 1. panel. Aby ostatecznie zablokować połączenie od strony czołowej, należy użyć odpowiedniego

Z chwilą publikacji niniejszego wydania wszystkie poprzednie wydania tracą ważność! Przekazując powyższe informacje, pragniemy służyć Państwu radą w dobrej wierze i w oparciu o nasze próby, doświadczenia, przeprowadzone kontrole, zastosowane normy i zasady obowiązujące w branży. Warunki na miejscu montażu nie są znane i wymagają sprawdzenia przez fachowca, tak aby w razie potrzeby dostosować montaż do warunków.
W. & L. Jordan GmbH | Horst-Dieter-Jordan-Straße 7-10 | 34134 Kassel | Tel. 0 56 1 / 941 77 0 | Faks 0 56 1 / 941 77 930 | Info@joka.de | http://www.joka.de

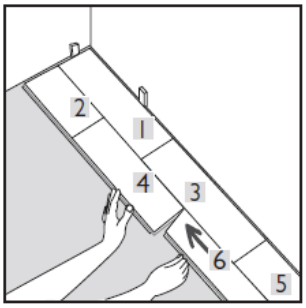
dobijaka i dobić połączenie od góry. Następnie włożyć 4. panel stroną wzdłużną pod skosem od góry we wpust po stronie wzdłużnej 1. panelu. Następnie tak podgięty 4. panel dosunąć do czoła 2. panelu, aby strony czołowe obu paneli dokładnie stykały się ze sobą. Połączenie od strony wzdłużnej należy zablokować poprzez opuszczenie panelu, natomiast połączenie czołowe poprzez jego dociśnięcie.



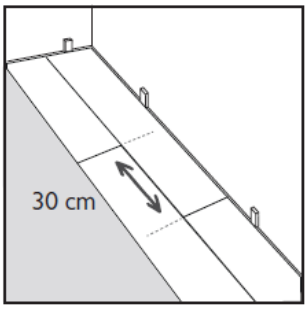
Blokowanie połączenia czołowego odbywa się zasadniczo z użyciem dobijaka i młotka.

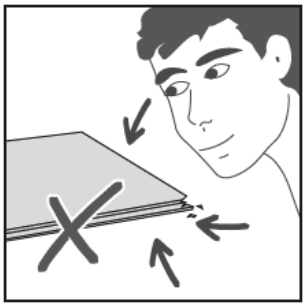


W taki sam sposób należy postąpić z pozostałymi panelami pierwszych dwóch rzędów.



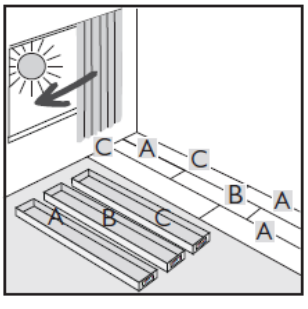
Następnie można układać panel za panelem.
Fragment pozostały z zakończonego rzędu może posłużyć jako początek nowego rzędu pod warunkiem, że jego długość wynosi min. 30 cm. Również przesunięcie czołowe musi zawsze wynosić co najmniej 30 cm.





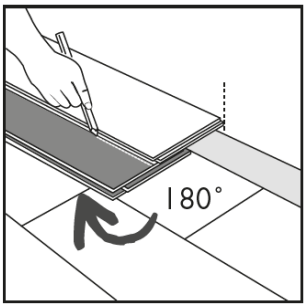
Podczas układania używać paneli co najmniej z trzech lub więcej paczek oraz kontrolować je pod kątem wad materiałowych. Nie wolno układać paneli z widocznymi wadami materiałowymi.

Ułożone panele z widocznymi wadami materiałowymi nie podlegają reklamacji!

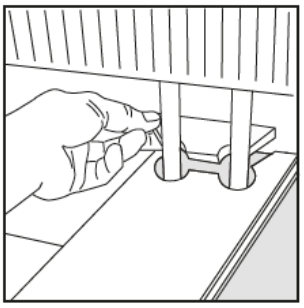


Z chwilą publikacji niniejszego wydania wszystkie poprzednie wydania tracą ważność! Przekazując powyższe informacje, pragniemy służyć Państwu radą w dobrej wierze i w oparciu o nasze próby, doświadczenia, przeprowadzone kontrole, zastosowane normy i zasady obowiązujące w branży. Warunki na miejscu montażu nie są znane i wymagają sprawdzenia przez fachowca, tak aby w razie potrzeby dostosować montaż do warunków.
W. & L. Jordan GmbH | Horst-Dieter-Jordan-Straße 7-10 | 34134 Kassel | Tel. 0 56 1 / 941 77 0 | Faks 0 56 1 / 941 77 930 | Info@joka.de | http://www.joka.de

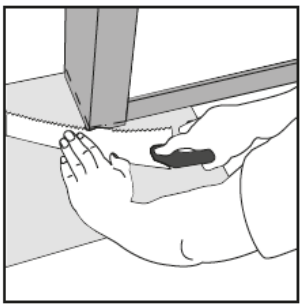
Panele z ostatniego rzędu przyciąć na wymiar. Podczas blokowania stron czołowych należy postępować jak zwykle. Trwałe połączenie węższego rzędu końcowego uzyskamy po zastosowaniu kleju białego D3. Do pomocy przy blokowaniu paneli od strony wzdłużnej można użyć łyżki dociągającej lub podobnego przyrządu. Zwrócić uwagę, aby nie powstało trwałe połączenie z podłożem. Należy również uwzględnić odpowiedni odstęp brzegowy.
Nie działać gwałtownie i nie używać dużej siły.



Grzejniki (lub pionowe elementy konstrukcyjne na powierzchni): do średnicy pionowego elementu dodać ok. 30 mm i odpowiednio przyciąć panel. Rozdzielone panele w razie potrzeby skleić ponownie przy użyciu kleju białego D3.

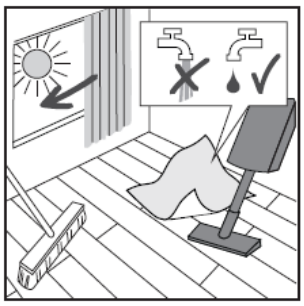


Drzwi: przy użyciu kawałka odciętego panelu lub obróconego panelu zaznaczyć miejsce do przycięcia na ościeżnicy drzwi. Przy użyciu odpowiedniego narzędzia dostosować ościeżnicę.



Czyszczenie:

Okładzinę podłogową czyścić tylko przy użyciu miotły, odkurzacza lub delikatnie zwilżonych ściereczek. Nie używać ściereczek z mikrofibry!

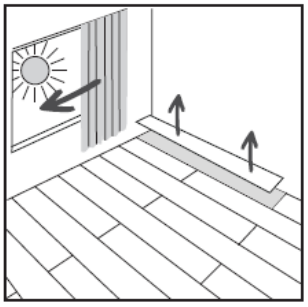


Czyszczenie i pielęgnacja podłóg laminowanych 632 Hudson Bay Normal
Większe zanieczyszczenia po zakończeniu montażu usunąć najpierw przez zamiecenie lub odkurzenie. Podłogi laminowane 632 Hudson Bay Normale wytrzeć po nawilżeniu preparatem JOKA Cleaner (1014). Zachować proporcje mieszania z wodą 1:200.

Pozostałe wskazówki, np. dotyczące bieżącej pielęgnacji, zostały podane w instrukcji czyszczenia i pielęgnacji.

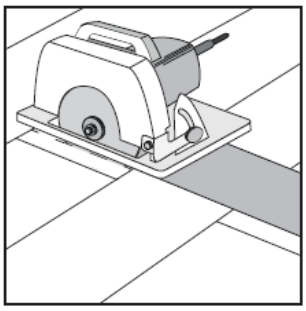
Naprawy:

Podłogi laminowane 632 Hudson Bay Normal można łatwo naprawić w przypadku uszkodzenia. Szkody w strefie brzegowej można ewentualnie usunąć poprzez wyjęcie uszkodzonego i założenie nowego panelu. W przypadku szkód w innych miejscach zalecamy następującą procedurę:



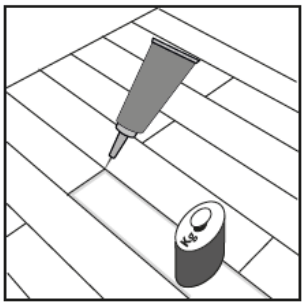
Z chwilą publikacji niniejszego wydania wszystkie poprzednie wydania tracą ważność! Przekazując powyższe informacje, pragniemy służyć Państwu radą w dobrej wierze i w oparciu o nasze próby, doświadczenia, przeprowadzone kontrole, zastosowane normy i zasady obowiązujące w branży. Warunki na miejscu montażu nie są znane i wymagają sprawdzenia przez fachowca, tak aby w razie potrzeby dostosować montaż do warunków.
W. & L. Jordan GmbH | Horst-Dieter-Jordan-Straße 7-10 | 34134 Kassel | Tel. 0 56 1 / 941 77 0 | Faks 0 56 1 / 941 77 930 | Info@joka.de | http://www.joka.de

Przy pomocy pilarko-zagłębiarki i prowadnicy następuje wyodrębnienie centrum uszkodzonego panelu. W strefie brzegowej panelu należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić sąsiednich paneli. Następnie usunąć pozostałe fragmenty panelu z mechanizmu zatrzaskowego.



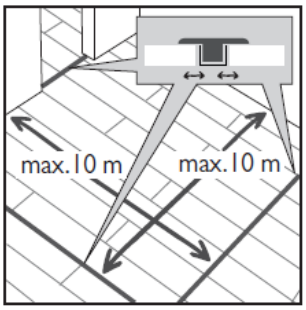
W celu przygotowania zastępczego panelu należy ostrożnie odciąć pióra zarówno po stronie czołowej, jak i wzdłużnej, tak aby nie doszło do uszkodzenia wpustu blokującego.

Nałożyć klej biały D3 na stronę wzdłużną i czołową przygotowanego panelu, jak również na pozostały mechanizm zatrzaskowy sąsiadujących paneli. Następnie wsunąć przygotowany panel od strony wpustu do strony pióra i obciążyć go do momentu związania kleju.

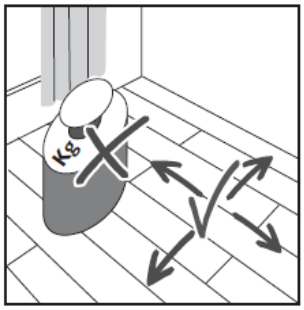


Ważne wskazówki:

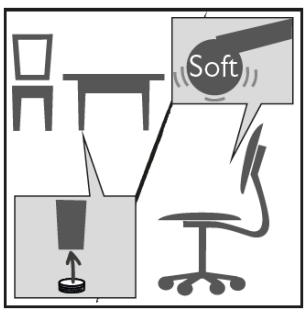
Podczas układania podłogi na powiązanych ze sobą powierzchniach, w przypadku kilku pomieszczeń lub pomieszczeń w kształcie litery L, w strefach przejściowych oraz na dużych powierzchniach – powyżej 10 m długości i/lub 10 m szerokości całkowitej – należy zastosować profile dylatacyjne. W przypadku powiązanych ze sobą powierzchni, np. z wieloma obiegami grzewczymi, należy uwzględnić zastane szczeliny dylatacyjne, tak aby pokrywały się one z okładziną wierzchnią. Można je zamknąć przy pomocy profili do szczelin (wieloczęściowy profil przejściowy). Zwrócić uwagę na to, aby szczeliny zapewniające dylatację od pionowych elementów konstrukcyjnych, np. słupów podporowych i ścian, zachowały swoją funkcję. Do wypełnienia tych obszarów zalecamy zastosowanie pasków brzegowych z korka lub podobnych.



Należy unikać unieruchomienia konstrukcji pływającej ciężkimi przedmiotami, takimi jak aneksy kuchenne, piece, akwaria, łóżka wodne itp. Jeżeli nie można tego uniknąć, okładzina podłogowa musi mieć możliwość swobodnego rozszerzania od punktu unieruchomienia we wszystkich pozostałych kierunkach. W przypadku niewykonania powyższych czynności może dojść m.in. do powstania szczelin, a z pewnością ucierpią na tym walory wizualne podłogi.

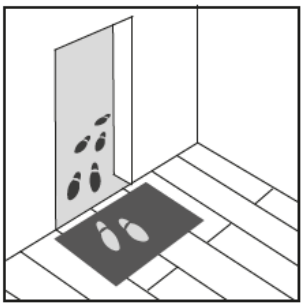


W przypadku foteli biurowych lub przedmiotów poruszanych na kółkach należy zwrócić uwagę na stosowanie miękkich kółek do krzeseł i mebli (typ W). Aby chronić podłogę przed zarysowaniem, należy wyposażyć wszystkie (ruchome) meble w odpowiednie podkładki ślizgowe do mebli.



Z chwilą publikacji niniejszego wydania wszystkie poprzednie wydania tracą ważność! Przekazując powyższe informacje, pragniemy służyć Państwu radą w dobrej wierze i w oparciu o nasze próby, doświadczenia, przeprowadzone kontrole, zastosowane normy i zasady obowiązujące w branży. Warunki na miejscu montażu nie są znane i wymagają sprawdzenia przez fachowca, tak aby w razie potrzeby dostosować montaż do warunków.
W. & L. Jordan GmbH | Horst-Dieter-Jordan-Straße 7-10 | 34134 Kassel | Tel. 0 56 1 / 941 77 0 | Faks 0 56 1 / 941 77 930 | Info@joka.de | http://www.joka.de

Aby podłoga dłużej zachowała swoją wartość, zalecamy użycie odpowiednich mat i wycieraczek w strefie wejściowej i przy drzwiach tarasowych. Przestrzegać informacji podanych przez producentów. Zasadniczo maty do ochrony podłóg stosuje się strefach o dużym nasilenia ruchu, aby ograniczyć częściowe uszkodzenia lub ślady wytarcia.



W przypadku podłóg laminowanych 632 Hudson Bay Normal szczególnie ważne jest, aby przez cały rok zwracać uwagę na prawidłowe warunki klimatyczne w pomieszczeniu.

Podłogi laminowane 632 Hudson Bay Normal nie są przystosowane do użytku w pomieszczeniach wilgotnych i saunach.

Z chwilą publikacji niniejszego wydania wszystkie poprzednie wydania tracą ważność! Przekazując powyższe informacje, pragniemy służyć Państwu radą w dobrej wierze i w oparciu o nasze próby, doświadczenia, przeprowadzone kontrole, zastosowane normy i zasady obowiązujące w branży. Warunki na miejscu montażu nie są znane i wymagają sprawdzenia przez fachowca, tak aby w razie potrzeby dostosować montaż do warunków.
W. & L. Jordan GmbH | Horst-Dieter-Jordan-Straße 7-10 | 34134 Kassel | Tel. 0 56 1 / 941 77 0 | Faks 0 56 1 / 941 77 930 | Info@joka.de | http://www.joka.de